## NOTES D'ALLOCUTION POUR L'HONORABLE NOËL A. KINSELLA PRÉSIDENT DU SÉNAT

## À L'OCCASION DU 7<sup>E</sup> COLLOQUE PARLEMENTAIRE CANADIEN DE L'APC

## LE 20 OCTOBRE 2009 À OTTAWA

Honorables parlementaires, Mesdames et Messieurs,

En tant que Président du Sénat, je suis très heureux d'accueillir les membres de l'Association parlementaire du Commonwealth dans la région de la capitale nationale et au Sénat. Nous sommes honorés d'accueillir le 7<sup>e</sup> colloque parlementaire canadien de l'Association parlementaire du Commonwealth.

Sur le plan de la représentation mondiale, la liste des délégués qui assistent à ce colloque est très impressionnante. Je suis aussi impressionné par le taux de participation au colloque malgré des calendriers parlementaires chargés. Cela témoigne de l'importance des colloques comme celui-ci, et vous méritez tous des félicitations pour respecter votre engagement non seulement à l'égard des collègues qui sont assis à côté de vous, mais aussi des valeurs de l'institution parlementaire.

Comme c'est le cas pour la réunion qui a lieu ici aujourd'hui, les grands rassemblements d'amis lointains ne sont pas nouveaux dans la région d'Ottawa. La ville d'aujourd'hui repose sur ce qui, pendant des millénaires, a constitué une voie commerciale vitale reliant les Grands Lacs à la côte Atlantique. Les voyageurs autochtones comptaient sur cette ancienne voie navigable, y pagayant de longues distances dans des canots d'écorce à la recherche de nourriture et de marchandises pour leurs échanges commerciaux. En effet, le nom de la ville, Ottawa, vient du mot algonquin « Adawe » (prononcé AH – DAH – WÉ), qui signifie « pratiquer le commerce ».

Pendant des milliers d'années, cette terre, située au confluent de trois grandes rivières, soit la rivière des Outaouais, la rivière Rideau et la rivière Gatineau, a été un lieu de rencontre de prédilection pour les commerçants et les explorateurs.

L'île de Victoria, située à peine à un demi-kilomètre en amont d'ici, servait de lieu de portage pour contourner les pittoresques chutes de la Chaudière. Un grand nombre de

voyageurs, notamment de la nation algonquine, l'utilisaient comme lieu de rencontre, de commerce et de célébration.

De toute évidence, aujourd'hui, il existe toujours bel et bien une tradition qui consiste à arriver à Ottawa et à prendre le temps de s'arrêter pour se rencontrer, commercer célébrer au milieu d'un voyage plus long. Je vous remercie tous d'avoir pris le temps, malgré vos calendriers parlementaires chargés, ou vos « voyages », de vous arrêter ici même, à Ottawa. Réunissons-nous, échangeons les histoires, les expériences et les idées que nous avons acquises durant notre absence et célébrons les liens qui nous unissent.

Pour terminer, j'aimerais porter un toast à tous les délégués de l'Association parlementaire du Commonwealth et leur souhaiter chaleureusement la bienvenue. Nombre d'entre vous sont venus de loin. Au nom du Sénat et en mon nom personnel, permettez-moi de dire que nous sommes honorés de votre présence. Que vos délibérations soient productives et guidées par la sagesse, l'expérience et la bonne volonté.